



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2979  
3 March 1991

RUSSIAN

(1991 1991 1991)

MAR 5 1991

1991 1991 1991

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ  
ДЕВЯТЬСОТ СЕМЬДЕСЯТ ДЕВЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в воскресенье, 3 марта 1991 года, в 16 ч. 30 м.

Председатель: г-н ХОХЕНФЕЛЬНЕР (Австрия)

Члены:

Бельгия  
Китай  
Кот-д'Ивуар  
Куба  
Эквадор  
Франция  
Индия  
Румыния  
Союз Советских Социалистических  
Республик  
Соединенное Королевство Великобритании  
и Северной Ирландии  
Соединенные Штаты Америки  
Йемен  
Заир  
  
Зимбабве

г-н НОТРДАМ  
г-н ЛИ Даюй  
г-н АНЕ  
г-н АЛАРКОН де КЕСАДА  
г-н АЙЯЛА ЛАССО  
г-н БЛАН  
г-н ГАРЕХАН  
г-н МУНТЯНУ  
  
г-н ВОРОНЦОВ  
  
сэр Дэвид ХЭННЕЙ  
г-н ПИКЕРИНГ  
г-н АЛЬ-АШТАЛЬ  
г-н БАГБЕНИ АДЕИТО  
НЗЕНГЕЙЯ  
г-н МУМБЕНГЕГВИ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 20 ч. 30 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решениями, принятыми на 2978-м заседании, я приглашаю представителя Ирака занять место за столом Совета; я приглашаю представителя Кувейта занять место за столом Совета; я приглашаю представителя Саудовской Аравии занять место, отведенное для него в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н аль-Анбари (Ирак) и г-н Абулхасан (Кувейт) занимают места за столом Совета; г-н Шихаби (Саудовская Аравия) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности возобновит рассмотрение пункта своей повестки дня.

По окончании консультаций, состоявшихся между членами Совета Безопасности, я был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета:

"Совет приветствует принятые на сегодняшний день Комитетом, учрежденным резолюцией 661, решения, касающиеся продовольственных и медицинских потребностей, в том числе недавно принятые решения о содействии оказанию гуманитарной помощи, включая поставки детского питания и оборудования для очистки воды.

Он призывает Комитет продолжать оперативно откликаться на представляемые ему просьбы об оказании гуманитарной помощи.

Он настоятельно призывает Комитет уделять особое внимание информации и рекомендациям в отношении критических условий в области медицины, общественного здравоохранения и питания в Ираке, которые представляют и будут продолжать представлять ему Всемирная организация здравоохранения, ЮНИСЕФ, Международный комитет Красного Креста и другие соответствующие организации согласно соответствующим резолюциям, и настоятельно призывает эти гуманитарные учреждения играть активную роль в этом процессе и тесно сотрудничать с Комитетом в его работе.

(Председатель)

Совет приветствует сообщение Генерального секретаря о том, что он планирует в срочном порядке направить миссию, возглавляемую заместителем Генерального секретаря Мартти Ахтисаари и состоящую из представителей соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, в Ирак и Кувейт для оценки гуманитарных потребностей, возникших в обстановке, сложившейся непосредственно после кризиса. Совет предлагает Генеральному секретарю в кратчайшие сроки представлять информацию о ходе его миссии, на основании которой Совет обязуется незамедлительно принимать меры".

Совет Безопасности завершил свою работу на этом заседании. Дата проведения следующего заседания Совета Безопасности для продолжения рассмотрения данного пункта повестки дня будет определена в ходе консультаций с членами Совета.

Заседание закрывается в 20 ч. 40 м.